

# دليل مصطلحات حقوق الإنسان الأساسية



دليل  
مصطلحات

# حقوق الإنسان الأساسية

إعداد : طه ياسين

ديسمبر 2015

الطبعة الأولى

**FRIEDRICH  
EBERT  
STIFTUNG**



منظمة مواطنة  
لحقوق الإنسان



## ■ منظمة مواطنة لحقوق الإنسان

منظمة يمنية مستقلة معنية بالدفاع عن حقوق الإنسان وحمايتها، تعمل من خلال تحقيقات وأبحاث ميدانية للوصول إلى روايات دقيقة وموضوعية حول الوقائع التي تقع في إطار مهمتها من أجل وقف انتهاكات حقوق الإنسان وكشفها ومساندة وإنصاف ضحاياها ومساءلة القائمين بها وخلق ضمانات فعلية تمنع تكرارها في التشريعات والسياسات .

### تشغل المنظمة من خلال العديد من الأدوات منها :

- **الرصد والتوثيق** .. من خلال النزول الميداني والبحث حول وقائع الانتهاكات وسماع الشهود وفحص الأدلة والقرائن ومقاربتها مع القوانين المحلية والمواثيق الدولية وتصديرها من خلال بيان أو تقرير يتضمن خلاصات وتوصيات ومطالب المنظمة .
- **الدراسات والبحوث** .. إعداد دراسات استراتيجية خاصة بقضايا حقوقية تهدف للوصول لصورة واضحة حول القضية محل الدراسة والبحث والخروج بخلاصات ومعالجات .
- **الضغط والمناصرة** .. الضغط على الجهات المسؤولة من أجل تنفيذ التوصيات والمطالب التي تلخص إليها تقارير وبيانات ودراسات وأبحاث المنظمة من خلال دائرة خاصة بالضغط والمناصرة .
- **الدعم القانوني** .. تقديم العون القانوني لضحايا انتهاكات حقوق الإنسان أمام المحاكم والنيابات وأجهزة الضبط المختلفة من خلال محامين محترفين مهنيين .
- **التدريب والتأهيل** .. العمل على تدريب وتأهيل كوادر حقوقية وتمكينهم من المهارات والمعارفة اللازمة للعمل على قضايا حقوق الإنسان بكفاءة فنية وموضوعية في مختلف مستويات العمل الحقوقي .

■ **التوعية** .. العمل على توعية الجمهور بكافة الحقوق من خلال الأنشطة التوعوية المختلفة.

■ **الكتيبات والمنشورات** .. تصدر المنظمة كتيبات ومنشورات عند الحاجة لذلك بما يخدم القضايا التي تعمل عليها المنظمة .



منظمة مواطنة  
لحقوق الإنسان

■ اليمن - صنعاء

■ الموقع الإلكتروني

[www.mwatana.org](http://www.mwatana.org)

■ بريد إلكتروني :

[info@mwatana.org](mailto:info@mwatana.org)

■ هاتف : +9671210755

■ فاكس : +9671210766

■ جوال : +967730210755 - +967730210766

## ■ مؤسسة فريدريش إيبيرت

تتشارك مؤسسة فريدريش إيبيرت في قيم الديمقراطية الاجتماعية ومن بين أنشطتها وأهدافها من أمور أخرى بأنها تساعد على إنشاء نظام اقتصادي واجتماعي يتميز بعدالة اجتماعية. في مثل هكذا نظام، يتسم بضمان أن كل شخص يعيش حياة تصان فيها كرامته الإنسانية ويحظى بالدعم المادي الضروري من أجل ضمان أن يتمكن من المشاركة في الحياة الاجتماعية والديمقراطية.

مؤسسة فريدريش إيبيرت هي منظمة دولية غير حكومية ذات علاقات وثيقة في المجال السياسي في ألمانيا وتشارك في قيم الديمقراطية الاجتماعية. تأسست في عام 1925 وتهدف إلى نشر المعرفة حول فوائد الديمقراطية، حقوق الإنسان والمسؤولية الاجتماعية في جميع أنحاء العالم. تعمل مؤسسة فريدريش إيبيرت حالياً من خلال 100 مكتب في جميع أنحاء العالم. كما بدأت المؤسسة أنشطتها في اليمن في عام 1997 وتم فتح مكتب المؤسسة في اليمن- صنعاء عام 1999.



■ الموقع الإلكتروني

[www.fesyemen.org](http://www.fesyemen.org)

■ البريد الإلكتروني

[info@fesyemen.org](mailto:info@fesyemen.org)

## تتويه

في إعداد هذا الدليل وتعريف المصطلحات الواردة فيه تم الاستفادة من الوثائق والمراجع الدولية ذات العلاقة بحقوق الإنسان بالإضافة إلى الأدلة الحقوقية المنجزة في هذا المجال والمراجع المعرفية التي قدمت تعاريف شائعة الاستخدام لبعض المصطلحات ، ويقدم الدليل أهم المصطلحات الأساسية والأكثر تداولاً في المجال الحقوقي وليس حصرها.



## ■ هذا الدليل

تمتاز اليمن بوجود عدد من الجهات الناشطة في مجال حقوق الإنسان سواءً أفراد أو منظمات، إلا أن التجربة الحقوقية فيها مازالت حديثة وتفتقر إلى الخبرة الطويلة والفاعلة، وتحتاج إلى الكثير من العمل للارتقاء بها وتفعيل أدواتها وتصويب إخفاقاتها.

وكغيرها من الدول النامية تعتبر اليمن بيئةً حاضنة لانتهاكات حقوق الإنسان، وتحتاج دائماً إلى مزيد من الوعي بقضايا حقوق الإنسان وتصنيفاتها وفق القوانين والمواثيق الدولية، ومع تصاعد حدة الصراع في البلد واتساع دائرته في الآونة الأخيرة ليشمل النزاع المسلح الداخلي والتدخل العسكري الخارجي، ارتفعت نسبة الانتهاكات المصاحبة التي تطال حقوق الإنسان بمختلف الأشكال والمستويات، وغالباً ما تُصبح هذه الانتهاكات قضايا للرأي العام والصحافة والمدافعين عن حقوق الإنسان والفاعلين في الشأن العام، إلا أن نقص الوعي الحقوقي لدى الجهات والأفراد المعنيين بالدفاع عن حقوق الإنسان تسبب بكثير من الخلط وغياب الدقة في معرفة التوصيفات الحقوقية واستخدامها في سياقها السليم.

ومن هنا تبرز أهمية وجود دليل إرشادي للمصطلحات الحقوقية الأساسية يساهم في تقديم مادة معرفية سهلة وثرية تتيح للباحثين والحقوقيين والإعلاميين والصحفيين والمهتمين بقضايا حقوق الإنسان التعرف على أهم المصطلحات الحقوقية والسياقات التي يمكن أن تستخدم فيها وفقاً للقانون الإنساني الدولي، والقانون الدولي لحقوق الإنسان، والمرجعيات ذات الصلة.

ويُعد الدليل ثمرة لجهد بذلته منظمة مواطنة لحقوق الإنسان، وبدعم من مؤسسة فريدريش إيبيرت، إيماناً منا بضرورة وجود مثل هكذا عمل يُشكل إحدى أدوات تعزيز واقع حقوق الإنسان، ويمثل الدليل تجربة قابلة للتطوير بما يخدم هدفه بشكل أفضل.

يتألف هذا الدليل من مائة وثمانية وعشرين مصطلحاً حقوقياً مفروّزاً حسب الحقل الحقوقي. وفي نهاية الدليل يجد الباحث فهرساً بالمصطلحات وأرقام الصفحات التي تحويها من أجل تسهيل الوصول إلى تعريفاتها.

ولا ننسى أن نتقدم بجزيل الشكر للباحثين والمهتمين الذين بادروا بتقديم المشورة من أجل خروج هذا الدليل بأفضل صورة.

**عبد الرشيد الفقيه**

المدير التنفيذي

منظمة مواطنة لحقوق الإنسان

## ■ إن رقي الأمم وتقدمها يقاس بمدى احترامها لحقوق الإنسان

تستمد ثقافة حقوق الإنسان القدر الأكبر من قوتها من الفهم الواعي لكل فرد. وتقع المسؤولية عن حماية حقوق الإنسان على عاتق الدول. ولكن فهم حقوق الإنسان واحترامها وتوقع احترام الغير لها من جانب كل فرد، هو ما يعطي حقوق الإنسان جوهرها اليومي ومرورتها المتجددة.»

لا توجد عبارة واحدة بمفردها في التاريخ البشري الحديث تعتبر أكثر استحقاقا وجدارة بحمل رسالة وعبء المصير الإنساني من عبارة «حقوق الإنسان»... «إن أعظم هدية قدمها الفكر القديم والحديث معا هي مفهوم حقوق الإنسان. والحقيقة أن لغة حقوق الإنسان تعتبر أهم من أي لغة أخلاقية أخرى متاحة لنا في هذه الحقبة التاريخية...»

لذلك يحتاج كل فرد، رجلا كان أو امرأة، شابا كان أو طفلا إلى أن يعرف وأن يفهم حقوق الإنسان الخاصة به والمتصلة باهتماماته وآماله. ويمكن تحقيق هذا الهدف عن طريق تعليم وتعلم حقوق الإنسان. هذا التعليم الذي يمكن أن يكون نظامي أو لا نظامي. ذلك أن فهم حقوق الإنسان ومبادئها وإجراءاتها من شأنه أن يمكن الناس من المشاركة في اتخاذ القرارات التي تؤثر على حياتهم كما يمكنهم من العمل على حل النزاعات وحفظ السلام مسترشدين في ذلك بحقوق الإنسان، ويساعد على رسم إستراتيجية صالحة للبقاء تتخذ من التنمية البشرية والاجتماعية والاقتصادية محورا لها. ويحتاج تعليم وتعلم حقوق الإنسان إلى أن تضطلع به جميع العناصر الفعالة أو جميع الأطراف المعنية، بواسطة المجتمع المدني أو بواسطة الحكومات.

وعن طريق تعلم حقوق الإنسان يمكن تطوير «ثقافة حقيقية لحقوق الإنسان» تركز على احترام حقوق الإنسان وحمايتها والوفاء بها وإعمالها وممارستها.

إن مؤسسة فريدريش إبيرت مكتب اليمين بالشراكة مع منظمة مواطنة لحقوق الإنسان تضع هذا الدليل بين أيديكم والذي نأمل أن يساهم في خلق فهم لمصطلحات حقوق الإنسان الواردة فيه بما يساهم في تعزيز وفهم حقوق الإنسان ويؤدي إلى ثقافة حقيقية لحقوق الإنسان وتحد من الانتهاكات المتزايدة لحقوق الإنسان.

نتقدم بالشكر الجزيل لكل من ساهم في إخراج هذا الدليل إلى حيز الوجود كما نشكر منظمة مواطنة لحقوق الإنسان لاضطلاعها بمهمة إعداد وإخراج هذا الدليل.

آرييلا جروس  
الممثل الغير مقيم

محمود قياح  
مدير البرامج

## مصطلحات

# حقوق الإنسان الأساسية

## ◀ حقوق الانسان Human Rights

يعنى بحقوق الانسان تلك الحقوق التي لا يمكن بدونها للبشر العيش مع احتفاظهم بإنسانيتهم، مهما كانت جنسيتهم، أو مكان إقامتهم، أو نوع جنسهم، أو أصلهم الوطني أو العرقي، أو لونهم، أو دينهم، أو لغتهم، أو أي وضع آخر. إن لنا جميع الحق في الحصول على حقوقنا الإنسانية على قدم المساواة وبدون تمييز. وجميع هذه الحقوق مترابطة ومتآزرة وغير قابلة للتجزئة وتحمي هذه الحقوق بوصفها ضمانات عالمية لجميع البشر من الأفعال أو الامتناع عن الأفعال مما يؤثر على كرامتهم الإنسانية.

## ◀ الإطار القانوني لحقوق الإنسان

### Human Rights Legal Framework

يُقصد بالإطار المرجعي الأساسي لحقوق الانسان، الشريعة الدولية لحقوق الإنسان التي تتكون من ميثاق الأمم المتحدة، والإعلان العالمي لحقوق الإنسان والعهدين الدوليين المتلاحقين وهما العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية والعهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية.

## ◀ الحقوق الفردية Individual Rights

حقوق الفرد في مواجهة الدولة ضد التدخل التعسفي او غير المشروع من جانب الدولة، وهي حقوق يتمتع بها الفرد بذاته كحقه في الحياة وعدم التعرض للتعذيب او المعاملة القاسية والحق في محاكمة في عادلة والعمل والتعليم والانتماء وحرية الفكر والضمير.

## ◀ الحقوق الجماعية Group Rights

الحقوق التي يثبت لمجموع الافراد حق التصرف بها، فهي ليست حقاً شخصياً لفرد بعينه وانما حقوق تثبت للجماعة ولا تتم ممارستها الا بشكل جماعي مثل حق تقرير المصير للشعوب.

## ◀ الحقوق المدنية والسياسية Political and Civic Rights

الحقوق المتضمنة حق كل إنسان في الحياة والحرية وسلامة شخصه وحقه ألا يخضع للعبودية أو الاسترقاق وحقه في ألا يُعرض للتعذيب أو العقوبة القاسية المهينة المنافية للكرامة الإنسانية وحق كل إنسان في أن يعترف بشخصية أمام القانون، وحق جميع الناس في المساواة أمام القانون، وحق كل إنسان في اللجوء إلى القضاء للدفاع عن حقوقه وحقه في ألا يُقبض عليه أو يحبس أو ينفى بدون مخالفة منصوص عليها قانوناً، وحق كل إنسان في محاكمة عادلة أمام محكمة مستقلة نزيهة وحق كل متهم في أن يعد بريئاً حتى تثبت إدانته، وحق كل إنسان في ألا يكون عرضة للتدخل في شؤون أسرته أو مسكنه، وحق كل إنسان في حرية السفر وحقه في اللجوء إلى البلاد الأخرى وحقه في أن تكون له جنسية وحقه في الزواج وتكوين أسرته، وحقه في حرية الفكر والضمير والدين وحقه في حرية الرأي والتعبير.

## ◀ الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية

### Economic, Social and Cultural Rights

لحقوق التي تتعلق بالشروط اللازمة لتوفير الاحتياجات الإنسانية الأساسية مثل المأكل والمأوى والتعليم والرعاية الصحية والعمل المربح. وتشتمل على الحق في التعليم، والسكن المناسب، والغذاء، والماء، وأعلى مستوى صحي يمكن بلوغه، والحق في العمل، وحقوق العمل، بالإضافة للحقوق الثقافية للأقليات والسكان الأصليين.

## ◀ الحق في التجمع السلمي Right of Peaceful Assembly

يُعرف بأنه الحق الذي يتيح للمواطنين التجمع في أي مكان عمومي وقتما يتفقون للمطالبة بحقوقهم الاقتصادية والاجتماعية والسياسية والثقافية أو للدفاع عن قضاياهم أو للتعبير عن رأيهم أو للمشاركة في إدارة شؤون بلادهم ويتسم بكونه سلمياً وعلنياً مهما اختلف زمان انعقاده أو رؤية منظميه، وقد أقرته كافة المواثيق والدساتير في العالم ولا يجوز وضع أي قيود على ممارسته أو تقويضه لأنه الآلية الأساسية للتعبير والمشاركة في المجتمع.

## ◀ الحريات العامة General Freedoms

الحريات التي تتيح للإنسان ممارسة حقوقه الأساسية مثل حق الأمن وحق الحياة والحق في الخصوصية وحق الفرد في التنقل وحق ممارسة شعائر الدين كما تشمل بصفة خاصة الممارسات التالية: حريات الاجتماع وحرية الصحافة وحرية التعبير والحرية الدينية وحرية التعليم، فالحرية في مجال ممارسة هذه الحقوق تُعد امتيازاً شخصياً يحميه القانون.

## ◀ حرية المعتقد Freedom of Belief

يعني بالحق في حرية الدين أو المعتقد في إطار منظومة حقوق الإنسان بأنه حرية الفرد في اعتناق ما يشاء من أفكار دينية أو غير دينية.

## ◀ حرية الرأي والتعبير Freedom of speech

حق كل إنسان في اعتناق الآراء دون مضايقة والحق في حرية التعبير عنها. ويشمل هذا الحق حريته في التماس مختلف ضروب المعلومات والأفكار وتلقيها ونقلها إلى آخرين دونما اعتبار للحدود، سواء على شكل مكتوب أو مطبوع أو في قالب فني أو بأي وسيلة أخرى يختارها، ويمكن إخضاعها لبعض القيود القانونية من أجل ضرورة احترام حقوق الآخرين أو سمعتهم، ولحماية الأمن القومي أو النظام العام أو الصحة العامة أو الآداب العامة.

## ◀ الحرب War

صراع يتضمن استخداماً منظماً للأسلحة والقوة البدنية، من قبل الدول أو المجموعات الكبرى الأخرى، وتحتل الفرق المتحاربة غالباً الأراضي التي يمكن أن تربحها في الحرب أو تخسرها. ولكل حرب قيادتها (شخص أو منظمة) يمكن أن تستسلم أو تنهار بانتهاء قواته وتكون نهاية للحرب. والحرب سلسلة من الحملات العسكرية التي تُشن بين جانبيين متضادين، تتضمن نزاعاً حول السيادة والأراضي والمصادر الطبيعية أو الدين أو الأيديولوجيا.



## ◀ النزاع الدولي المسلح International Armed Conflict

الخلافاً الذي ينشأ بين أشخاص القانون الدولي العام حول موضوع قانوني أو سياسي أو اقتصادي أو غيره مما يرتبط بالمصالح المادية والمعنوية للمجالات المدنية والعسكرية أو غيرها.

## ◀ النزاع المسلح غير الدولي النزاع الداخلي

### Non-international armed conflict

يشير النزاع المسلح غير الدولي («الداخلي») إلى حالة من حالات العنف، تنطوي على مواجهات مسلحة طويلة الأمد بين القوات الحكومية وجماعة أو أكثر من الجماعات المسلحة المنظمة، أو بين تلك الجماعات مع بعضها البعض، وتدور على أراضي الدولة الواحدة أو الإقليم الواحد.

## ◀ التحريض Incitement

التحريض خلق التصميم والعزيمة على ارتكاب وتنفيذ جريمة أو خلق فكرة الجريمة لدى الشخص المعرض بنية دفعه إلى ارتكاب الجريمة.

## ◀ المذبحة Massacre

قتل عدد من البشر العاجزين أو المستسلمين بطريقة وحشية، وتنطوي على استخدام للقوة القاتلة بطرق متنوعة (كهجمات إرهابية ضد تجمعات مدنية، أو قصف جوي أو مدفعي متعمد للمدنيين) لم ينجح عن ضرورة عسكرية أو كرد فعل على تهديد شكله الضحايا.

## ◀ الإبادة الجماعية Genocide

يشير مصطلح الإبادة الجماعية إلى أي فعل من الأفعال التي تُرتكب بقصد إهلاك جماعة قومية أو إثنية أو عرقية أو دينية بصفاتها هذه، إهلاكاً كلياً أو جزئياً وتشمل هذه الأفعال قتل أفراد الجماعة والحاق ضرر جسدي أو عقلي جسيم بأفراد الجماعة وإخضاع الجماعة عمداً

لأحوال معيشية يقصد بها إهلاكها الفعلي كلياً أو جزئياً وفرض تدابير تستهدف منع الإنجاب داخل الجماعة ونقل أطفال الجماعة عنوة إلى جماعة أخرى.

## ◀ حرب أهلية Civil War

المواجهات المسلحة الداخلية في بلد ما بين جماعات وأطراف مختلفة ومتباينة من السكان. ومصطلح الحرب الأهلية ليس له معنى قانوني في حد ذاته. فالبعض يستخدمه للإشارة إلى النزاع المسلح غير الدولي. ولا تستخدم المادة الثالثة المشتركة بين اتفاقيات جنيف - تسمى هذه المادة «مشتركة» لأنها وردت بالصيغة نفسها في اتفاقيات جنيف الأربع - مصطلح «الحرب الأهلية»، بل تشير بدلاً من ذلك إلى نزاع مسلح ليس له طابع دولي.

## ◀ الانتهاكات الجسيمة Grave Violations

الانتهاكات التي نصت عليها اتفاقية جنيف الرابعة من القانون الإنساني الدولي وتشمل القتل العمد، والتعذيب أو المعاملة اللاإنسانية، بما في ذلك التجارب الخاصة بعلم الحياة، وتعتمد إحداث آلام شديدة أو الإضرار بالخطر بالسلامة البدنية أو بالصحة، والنفي أو النقل غير المشروع، والحجز غير المشروع، وإكراه الشخص المحمي على الخدمة في القوات المسلحة في الدولة المعادية، أو حرمانه من حقه في أن يحاكم بصورة قانونية وغير متحيزة وفقاً للتعليمات الواردة في هذه الاتفاقية، وأخذ الرهائن، وتدمير واغتصاب الممتلكات على نحو لا تبرره ضرورات حربية وعلى نطاق كبير بطريقة غير مشروعة وتعسفية .

## ◀ جرائم حرب War Crimes

مجموع الأعمال والتصرفات المخالفة للاتفاقيات والاعراف الدولية وعادات الحرب المتفق عليها من قبل المجتمع الدولي والتي ترتكب في فترة العمليات الحربية والاحتلال الحربي، وتتضمن على سبيل المثال: القتل العمد والتعذيب أو المعاملة اللاإنسانية ، بما في ذلك إجراء تجارب بيولوجية وتعتمد إحداث معاناة شديدة أو إلحاق أذى خطير بالجسم أو بالصحة وإلحاق تدمير واسع النطاق بالممتلكات والاستيلاء عليها دون أن تكون هناك ضرورة عسكرية تبرر ذلك وبالمخالفة للقانون وبطريقة عابثة، إرغام أي أسير حرب أو أي شخص آخر مشمول بالحماية على الخدمة في صفوف قوات دولة معادية وتعتمد حرمان أي أسير حرب

أو أي شخص آخر مشمول بالحماية من حقه في أن يُحاكم محاكمة عادلة ونظامية، الإبعاد أو النقل غير المشروعين أو الحبس غير المشروع وأخذ رهائن وبقية الانتهاكات الخطيرة الأخرى للقوانين والأعراف السارية على المنازعات الدولية المسلحة في النطاق الثابت للقانون الدولي.

## ◀ جرائم ضد الإنسانية Crimes against Humanity

الجرائم التي يرتكبها أفراد من دولة ما ضد أفراد آخرين من دولتهم أو من غير دولتهم، وبشكل منهجي وضمن خطة للاضطهاد والتمييز في المعاملة بقصد الإضرار المتعمد ضد الطرف الآخر، وذلك بمشاركة مع آخرين لاقتراف هذه الجرائم ضد مدنيين يختلطون عنهم من حيث الانتماء الفكري أو الديني أو العرقي أو الوطني أو الاجتماعي أو لأي أسباب أخرى.

أي فعل من الأفعال التالية جريمة ضد الإنسانية في حال ارتكب في إطار واسع النطاق أو منهجي موجه ضد أي مجموعة من السكان المدنيين، وهي القتل العمد، الإبادة، الاسترقاق، إبعاد السكان أو النقل القسري للسكان، السجن أو الحرمان الشديد على أي نحو آخر من الحرية البدنية بما يخالف القواعد الأساسية للقانون الدولي، التعذيب، الاغتصاب أو الاستعباد الجنسي، أو الإكراه على البغاء أو أي شكل من أشكال العنف الجنسي على مثل هذه الدرجة من الخطورة، اضطهاد أي جماعة معينة أو مجموع محدد من السكان لأسباب سياسية أو عرقية أو قومية أو اثنية أو دينية، الإخفاء القسري للأشخاص، الفصل العنصري وأي أفعال لا إنسانية ذات طابع مماثل تسبب، عمداً، معاناة شديدة أو اذى خطيراً يلحق بالجسم وبالصحة العقلية أو البدنية.

## ◀ المدني Civilian

شخص يُعرفه القانون الدولي بأنه ليس عضواً في جيش ولا يشارك في الأعمال القتالية في حالة النزاع المسلح.

## ◀ دروع بشرية Human Shields

مصطلح سياسي وعسكري يعني وضع الأشخاص غير المقاتلين وسط أو حول الأهداف العسكرية لمنع العدو من مهاجمة الأهداف العسكرية، وقد يشير إلى وضع الأشخاص غير المقاتلين كدروع توضع أمام المقاتلين وإجبارهم على المشي أمامهم.

## ◀ التمييز في الأهداف Distinction of Targets

يشير الى مبدأ يفرض على أطراف النزاع في جميع الاوقات اثناء سير العمليات العدائية، العمل على التمييز بين السكان المدنيين والمقاتلين وبين الاعيان المدنية والاهداف العسكرية ومن ثم توجه عملياتها ضد الاهداف العسكرية دون غيرها وذلك من اجل تأمين احترام وحماية السكان المدنيين والاعيان المدنية.

## ◀ الهجوم غير المتناسب Disproportionate Attack

انه الهجوم الذي يتوقع منه أن يسبب خسائر في أرواح المدنيين أو أصابهم، أو يلحق أضراراً بالأعيان المدنية، أو أن يجمع بين هذه الخسائر والأضرار بشكل يفرض في تجاوز ما ينتظر أن يسفر عنه ذلك الهجوم من ميزة عسكرية ملموسة ومباشرة.

## ◀ الانتهاكات الست الجسيمة ضد الأطفال

### Six Grave Violations Against Children

الانتهاكات التي حددها مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة وتشكل الأساس لجمع القرائن بشأن الانتهاكات، وتشمل قتل الأطفال أو تشويههم، تجنيد الأطفال أو استخدامهم جنوداً، الاغتصاب وغيره من الانتهاكات الجنسية الخطيرة التي يتعرض لها الأطفال، مهاجمة المدارس أو المستشفيات، قطع سبيل المساعدات الإنسانية عن الأطفال، واختطاف الأطفال.

## ◀ الطفل المجدد: Recruited Child

أي طفل يرتبط بقوة عسكرية أو بجماعة عسكرية وهو أي شخص دون سن الثامنة عشرة من العمر ولا يزال أو كان مجنّداً أو مُستخدماً بواسطة قوة عسكرية أو جماعة عسكرية في أي صفة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: الأطفال والعلمان والفتيات الذين يتم استخدامهم محاربين أو طهارة أو حمّالين أو جواسيس أو لأغراض جنسية.

## ◀ الحماية العامة General Protection

هي الحماية التي تنص على حظر مهاجمة أو قصف المدن والقرى والمساكن والمباني غير المحمية أيا كانت الوسيلة المستعملة.

## ◀ الحماية الخاصة Private Protection

في حالات الحصار أو القصف يجب اتخاذ كافة التدابير اللازمة لتفادي الهجوم قدر المستطاع على المباني المخصصة للعبادة والفنون والعلوم والأعمال الخيرية، الآثار التاريخية والمستشفيات والمواقع التي يتم فيها جمع المرضى والجرحى، شريطة الاستخدم في الظروف السائدة لأغراض عسكرية. وتشمل الحماية، الخاصة الأهداف والموارد التي لا غنى عنها لبقاء السكان المدنيين والأعيان الثقافية وأماكن العبادة وحماية الأشغال والمنشآت التي تحوي طاقات خطيرة وكذلك حماية البيئة الطبيعية.

## ◀ العدالة الانتقالية Transitional Justice

مجموعة التدابير القضائية وغير القضائية التي طبقتها دول مختلفة من أجل معالجة ما ورثته من انتهاكات جسيمة لحقوق الإنسان. وتتضمن هذه التدابير، الملاحقات القضائية، ولجان الحقيقة، وبرامج جبر الضرر وأشكالاً متنوعة من إصلاح المؤسسات.

## ◀ الأعيان المدنية Civilian Objects

جميع الأعيان التي ليست أهدافاً عسكرية ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر: كل المنازل والمدارس والجامعات والمستشفيات ودور العبادة والجسور والمزارع ومنشآت المصانع وموارد مياه الشرب ومنشآت الري ومحطات توليد الطاقة الكهربائية وكل ما يهدف لخدمة الأغراض المدنية. تعد جميع الأهداف المدنية أهدافاً غير مشروعة في العمليات الحربية.

## ◀ الأهداف العسكرية Military Targets

الأعيان التي تسهم اسهاماً فعلياً في الاعمال العسكرية وفق طبيعتها وموقعها والغاية منها أو من استخدامها، وهي كذلك الاعيان التي ينتج عن تدميرها الكلي أو الجزئي أو الاستيلاء عليها أو تعطيلها «ميزة عسكرية أكيدة». كما تعرف أنها: الهدف الذي بطبيعته وبالنسبة لموقعه ورضه أو استخدامه يساعد في العمل العسكري وبالتالي يتحول الى هدف مشروع، يشكل تدميره كلياً أو جزئياً أو الاستيلاء عليه أو تعطيله ميزة عسكرية للمهاجم.

## ◀ مبدأ التناسب Principle of Proportionality

مراعاة التناسب بين الضرر الذي قد يلحق بالخصم والمزايا العسكرية الممكن تحقيقها نتيجة لاستخدام القوة اثناء سير العمليات العسكرية. ويسعى المبدأ الى اقامة التوازن بين مصلحتين متعارضتين هما الانسانية والضرورة الحربية. وهو المبدأ الذي لا يجوز معه الاستخدام غير المتناسب للقوة من خلال الاحتجاج بالمقتضيات العسكرية المجردة. ولتكريس مبدأ التناسب، يفرض القانون الدولي الانساني على الاطراف المتحاربة اتخاذ الاحتياطات اللازمة لتفادي الحاق الضرر بالسكان المدنيين والاعيان المدنية وذلك بالامتناع عن شن أي هجوم يتوقع منه ان يسبب خسائر بشرية في صفوف المدنيين وإضراراً بالأعيان المدنية أو ان يتيح هذا الهجوم اضرار او خسائر لا تتناسب مع الميزة العسكرية المراد تحقيقها.

## ◀ مبدأ الانسانية Principle of Humanity

يتضمن هذا المبدأ حماية كرامة الانسان في جميع الأحوال، بما في ذلك في وقت الحرب ولا يمكن الحديث عن قانون انساني دون الرجوع الى أصل هذا لمبدأ، فالحرب حالة واقعية من صنع البشر وإذا لم نستطع ان نمنعها فان بالإمكان الحد من اثارها والعمل على عدم انتهاك الانسانية المتأصلة لدى كل الناس، وهذا ما تؤكد جميع الاحكام الدولية إذ تقضي بوجود معاملة الضحايا بإنسانية من خلال احترام شرفهم ودمهم ومالهم وصيانة الذات البشرية وكرامتها حتى في اشد الظروف قسوة وأكثرها ضراوة.

## ◀ الألغام المضادة للأفراد Anti-individuals Mines

أجهزة صغيرة قابلة للانفجار توضع في باطن الأرض أو على سطحها أو قريبة منه وتنفجر عند مرور الضحايا. وهذه الألغام مصممة للانفجار عندما يدوسها شخص أو يلمسها أو يقترب منها بغض النظر عما إذا كان ذلك الشخص عسكرياً أو مدنياً، رجلاً أو امرأة أو طفلاً.

## ◀ الألغام المضادة للدروع Anti-tank Mines

الألغام الموجهة في العادة لصد الدبابات. وهي تنفجر في العادة إذا ما مر عليها وزن أعلى من 150 كيلوجراماً، ولذلك فمن الممكن للجنود والأفراد أن يمرروا عليها بأمان دون أن تنفجر.

## ◀ السلاح العشوائي Random Weapon

طبقاً لاتفاقيات جنيف، فإن الأسلحة العشوائية هي التي تحقق في طبيعتها احدي الحالتين: عدم القدرة على توجيه السلاح إلى هدف عسكري.

عدم إمكانية حصر آثاره وفق ما يقتضيه القانون الدولي الإنساني.

## ◀ اللاجئين Refugees

الأشخاص أو المجموعات الذين أُكْرِهوا على الهرب أو ترك منازلهم أو أماكن إقامتهم العادية أو اضطروا إلى ذلك ولا سيما نتيجة أو سعيًا لتفادي آثار النزاع المسلح أو حالات العنف المعمم أو انتهاكات حقوق الإنسان أو الكوارث الطبيعية أو التي هي من صنع الإنسان.

## ◀ المشرّد Homeless

الشخص غير القادر على تأمين مأوى آمن بشكل مستمر، أو بشكل خاص تأمين مأوى لقضاء الليل. قد يشمل مصطلح التشرد أيضا الأشخاص الذين يمضون ليلهم في المبيت في مأوى للمتشردين، مأوى من العنف الاسري أو في أماكن عمومية غير مخصصة للمبيت البشري.

## ◀ Displaced النازح

الفرد أو المجموعة المتحرك من مكان إلى آخر داخل حدود الدولة ، ويتم النزوح رغماً عن إرادة النازح بسبب مؤثر خارجي مهدد للحياة كالمجاعة أو الحرب أو الجفاف والتصحر أو أي كوارث أخرى تدفع النازح إلى مغادرة موقعه والتوجه إلى موقع آخر رغبة في الخلاص من تلك الظروف.

## ◀ ذوو الإعاقة Disabled

كل من يعانون من عاهات طويلة الأجل، بدنية أو عقلية أو ذهنية أو حسية، قد تمنعهم لدى التعامل مع مختلف الحواجز من المشاركة بصورة كاملة وفعالة في المجتمع على قدم المساواة مع الآخرين.

## ◀ حالة الطوارئ Emergency

نظام استثنائي محدد في الزمان والمكان تعلنه الحكومة، لمواجهة ظروف طارئة وغير عادية تهدد البلاد أو جزءاً منها وذلك بتدابير مستعجلة وطرق غير عادية في شروط محددة إلى حين زوال التهديد.

أو هي ظرف استثنائي يجيز القانون الدولي للسلطة التنفيذية في دولة ما التحرر من التزامات حقوقية معينة مع الحفاظ على النواة الصلبة للحقوق الأساسية التي لا يجوز المساس بها وهي حق الحياة وحق سلامة النفس والجسد ومنع العبودية ومنع الاجراءات الجزائية ذات المفعول الرجعي وحرية الوجدان والدين.

## ◀ الانحياز او التحيز Bias

حكم مسبق في موضوع أو قضية خاصة أو عامة، عادة يكون عبر تبني أو مساندة وجهة نظر أو عقيدة إيديولوجية. الانحياز يؤدي بالإنسان إلى القبول أو عدم قبول صحة ادعاء ما، ليس بسبب قوة الادعاء ومؤيداته وبراهينه، لكن لأن هذا الادعاء لا يلائم معتقداته وأفكاره المسبقة. والانحياز يعني التعصب، اعتماد وجهة نظر واحدة، عدم الحيادية وتفكير مغلق.



ويمكن للمرء الانحياز مع أو ضد أفراد، عرقية، دين، طبقة اجتماعية أو حزب سياسي. وهو موازٍ للتعصب والتزمت والعنصرية.

## ◀ الضحايا Victims

الأشخاص الذين أصيبوا بضرر فردي أو جماعي بما في ذلك الضرر البدني أو العقلي أو المعاناة النفسية أو الخسارة الاقتصادية أو الحرمان بدرجة كبيرة من التمتع بحقوقهم الأساسية بواسطة أفعال أو حالات إهمال تشكل انتهاكاً للقوانين.

## ◀ الطفل Child

حسب تعريف الأمم المتحدة، هو كل إنسان دون الثامنة عشر من عمره، ما لم يبلغ سن الرشد قبل ذلك أو ينص قانون الدولة على اعتباره ناضجاً قبل بلوغ هذا السن.

## ◀ التمييز ضد المرأة Anti-Woman Discrimination

أي تفرقة أو استبعاد أو تقييد يتم على أساس الجنس ويكون من آثاره أو أغراضه، توهين أو إحباط الاعتراف للمرأة بحقوق الإنسان والحريات الأساسية في الميادين السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية والمدنية أو في أي ميدان آخر، أو توهين أو إحباط تمتعها بهذه الحقوق أو ممارستها لها، بصرف النظر عن حالتها الزوجية وعلى أساس المساواة بينها وبين الرجل

## ◀ الإتجار بالبشر Trafficking

عملية توظيف أو تجنيد شخص وإيوائه ونقله أو الحصول عليه من طريق التهديد أو استخدام القوة أو الاحتيال أو الإكراه؛ وإخضاع الضحايا للعبودية رغماً عنهم، لغرض استخدامهم أو تسخيرهم أو إجبارهم على العمل القسري، أو العبودية، أو ممارسة الدعارة (البغاء)، أو استغلالهم لأغراض جنسية.

## ◀ الاعتقال التعسفي Arbitrary Detention

عملية احتجاز الأفراد في قضايا بحيث لا يكون هناك أي دليل أو اشتباه بإقدامهم على أي عمل يخالف القوانين النافذة المحلية أو لم تكن عملية الاحتجاز جزءاً من العملية القانونية. تكون على الأرجح مثل عمليات الاعتقال تلك نابعة من تعسف أو لا منطق يحكمها.

## ◀ الإبعاد القسري Arbitrary Deportation

نقل الأشخاص المعنيين قسراً من المنطقة التي يقيمون بها بصفة مشروعة بالطرده أو بأي فعل قسري آخر، دون مبررات يسمح بها القانون الدولي.

## ◀ الاختفاء القسري Enforced Disappearance

القبض على الأشخاص واحتجازهم أو اختطافهم رغماً عنهم أو حرمانهم من حريتهم على أي نحو آخر على أيدي موظفين من مختلف فروع الحكومة أو مستوياتها أو على أيدي مجموعة منظمة، أو أفراد عاديين يعملون باسم الحكومة أو بدعم منها، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، أو برضاها أو بقبولها، ثم رفض الكشف عن مصير الأشخاص المعنيين أو عن أماكن وجودهم أو رفض الاعتراف بحرمانهم من حريتهم، مما يجرد هؤلاء الأشخاص من حماية القانون.

## ◀ الاعتقال Arrest

تجريد الفرد من الحرية على يد سلطة حكومية بغرض اقتياده إلى الحجز واتهامه بارتكاب جريمة، ويشمل الفترة منذ اللحظة التي يخضع فيها الشخص للتقييد حتى وقت جلب الفرد أمام سلطة مختصة تأمر بالإفراج عنه أو باستمرار احتجازه.

## ◀ الاحتجاز والتوقيف (الحبس) الاحتياطي

### Detention and Remand Detention

يُستخدم مصطلح الاحتجاز عندما يجرد المرء من حريته بأمر من سلطة تابعة للدولة (أو بموافقة الدولة أو قبولها الضمني) لسبب لا يتصل بصور حكم بالإدانة بارتكاب جريمة

ما، وقد يحتجز الشخص في مكان عام أو خاص لا يُسمح له بمغادرته بما في ذلك مركز الشرطة أو مرفق للاحتجاز السابق للمحاكمة أو تحت الإقامة الجبرية، المنزلية، ويشير المصطلح إلى الحرمان من الحرية قبل واثاء المحاكمة.

### ◀ السجن Imprisonment

حرمان المرء من حريته نتيجة لإدانته بارتكاب جريمة ويشير المصطلح إلى الحرمان من الحرية بعد المحاكمة وصدور حكم بالإدانة.

### ◀ القبض Capture

اعتقال شخص بدعوى ارتكابه لجريمة أو بإجراء من سلطة ما.

### ◀ المحتجز Detainee

أي شخص محروم من الحرية الشخصية ما لم يكن ذلك لإدانته في جريمة

### ◀ السجين Prisoner

أي شخص محروم من الحرية الشخصية لإدانته في جريمة.

### ◀ الرهائن Hostages

اشخاص يجدون أنفسهم طوعاً أو كرهاً تحت سلطة الخاطف وتوقف حريتهم أو حياتهم على الاذعان لأوامر الخاطفين أو مصالحتهم.

### ◀ الأسير Captive

شخص، سواء كان مقاتلاً أو غير مقاتل، تم احتجازه من قبل قوى معادية له خلال أو بعد النزاع المسلح مباشرة. يُحتجز أسرى الحرب لمجموعة من الأسباب المشروعة وغير المشروعة كذلك، مثل عزلهم عن رفاقهم المقاتلين الذين لا يزالون في الميدان، أو التذليل على انتصار عسكري. وقد يكون احتجازهم لمعاقبتهم، أو محاكمتهم لارتكابهم جرائم حرب أو استغلالهم للأعمال الشاقة، أو حتى تجنيدهم كمقاتلين واستمالتهم إلى المعتقدات السياسية أو الدينية الجديدة.

## ◀ الاختطاف Kidnapping

أسلوب تُقدم عليه مجموعة من الناس لها حد أدنى من القدرة الجسدية لتكبييل شخص ما ونقله إلى مكان مجهول، ويمكن أن يكون بالمساومة عليه من أجل إطلاق سراحه مقابل الحصول على مبالغ مالية كبيرة أو من غير مساومة أو بتهديد أو بغير تهديد. وتلجأ المجموعة الخاطفة إلى هذا الأسلوب لتحقيق أهداف تختلف من حالة إلى أخرى حسب دافع الاختطاف. وقد يكون الاختطاف بقصد الفدية عندما يكون موجهاً للطفل أو ابن أحد الأثرياء وتقوم بالعملية إحدى العصابات المتخصصة في هذا السلوك.

## ◀ التعذيب Torture

يشير مصطلح التعذيب إلى أي عمل ينتج عنه ألم أو عذاب شديد، جسدياً كان أو عقلياً يلحق عمداً بشخص ما بقصد الحصول من هذا الشخص أو من شخص ثالث، على معلومات أو على اعتراف، أو معاقبته على عمل ارتكبه أو يشتبه في أنه ارتكبه، هو أو شخص ثالث أو تخوفه أو ارغامه هو أو أي شخص ثالث - أو عندما يلحق مثل هذا الألم أو العذاب لأي سبب يقوم على التمييز أياً كان نوعه، أو يحرض عليه أو يوافق عليه أو يسكت عنه موظف رسمي أو أي شخص يتصرف بصفته الرسمية ولا يتضمن ذلك الألم أو العذاب الناشئ فقط عن عقوبات قانونية أو الملازم لهذه العقوبات أو الذي يكون نتيجة عرضية لها.

## ◀ تجويع السكان المدنيين Depriving Civilians of Food

مجموعة من الممارسات التي تتخذها الاطراف المتحاربة او حكومة الاقليم ضد جماعة معينة من السكان وترمي الى منع المواد الغذائية وامدادات المياه وغيره من المقومات الضرورية لحياة السكان وبقائهم.

## ◀ الإفلات من العقاب Impunity

الغياب القانوني أو الفعلي لتحميل المسؤولية الجزائية لمرتكبي الخروقات والاعتداءات على حقوق الإنسان، وكذلك مسؤوليتهم المدنية والإدارية بحيث لا يتعرضون لأي بحث أو تحقيق يرمي لاثامهم وإيقافهم ومحاكمتهم ومن ثم إدانتهم في صورة ثبوت جرائمهم، وتسليط العقوبات عليهم وما يتبع ذلك من تعويض المتضررين من جرائمهم.

## ◀ الرق الاسترقاق Slavery

ممارسة أي من السلطات المترتبة على حق الملكية، أو هذه السلطات جميعها، على شخص ما، بما في ذلك ممارسة هذه السلطات في سبيل الاتجار بالأشخاص، لا سيما النساء والأطفال

## ◀ تجارة الرقيق Slaves Trade

جميع الأفعال التي ينطوي عليها أسر شخص ما أو احتجازه أو التخلي عنه للغير بقصد تحويله إلى رقيق وجميع الأفعال التي ينطوي عليها حيازة رقيق ما بغية بيعه أو مبادلتها وجميع أفعال التخلي ببيعاً أو مبادلة عن رقيق تمت حيازته بقصد بيعه أو مبادلتها.

## ◀ السخرة Forced labor

جميع الأعمال أو الخدمات التي تفرض عنوة على أي شخص تحت التهديد بأي عقاب والتي لا يكون هذا الشخص قد تطوع لأدائها بمحض اختياره ويستثنى من ذلك الخدمة العسكرية الإلزامية.

## ◀ الاغتصاب Rape

يعني إجبار شخص رغماً عنه إرادته على الاتصال الجنسي باستعمال القوة والعنف أو أي شكل آخر من أشكال القسر.

## ◀ الاضطهاد Persecution

حرمان جماعة من السكان أو مجموع السكان حرماناً متعمداً وشديداً من الحقوق الأساسية بما يخالف القانون الدولي، وذلك بسبب هوية الجماعة أو المجموع.

## ◀ التمييز العنصري Discrimination

أي تمييز أو استثناء أو تقييد يقوم على أساس العرق أو اللون أو النسب أو الاصل القومي أو الاثني ويستهدف تعطيل أو عرقلة الاعتراف لجماعة بحقوق الانسان والحريات الاساسية والحقوق المدنية وحقوق المواطنة أو التمتع بها أو ممارستها على قدم المساواة مع الآخرين في الميدان السياسي أو الاقتصادي أو الاجتماعي أو الثقافي أو اي ميدان من ميادين الحياة العامة.

## ◀ التمييز الإيجابي Positive Discrimination

التمييز الذي يحقق أثناء تشغيله في المنظمة شكلاً من أشكال الامتياز ولو بدرجات نسبية لمصلحة المرأة.

## ◀ العقاب الجماعي Collective Punishment

إقدام الجهة المالكة للسلطة على معاقبة مجموعة من الأشخاص أو اي شخص عن مخالفة لم يقترفها هو شخصياً.

## ◀ استخدام القوة Use of Force

مقدار الجهد المطلوب من لشرطة لإجبار شخص غير ممثّل على الامتثال أو للسيطرة على وضع معين.

## ◀ القوة المميّنة Deadly Force

القوة التي يستخدمها شخص ما في تعريض حياة شخص آخر للخطر أو التسبب في موته أو تعرضه لأذى جسماني أو اصابته

## ◀ التشويه Distortion

تغيير غير مرغوب فيه في الشكل الأصلي أو السمات الطبيعية للجسد البشري.

## ◀ الجريمة Crime

كل فعل أو إهمال يخالف قاعدة من القواعد التي وضعت لتنظيم السلوك الإنساني.

## ◀ مدافع عن حقوق الإنسان Human Rights Defender

الأشخاص الذين يعملون، بصورة فردية أو جماعية، وبشكل سلمي، نيابة عن الآخرين من أجل تعزيز حقوق الإنسان المعترف بها دولياً والدفاع عنها. ويُعرّف المدافعون عن حقوق الإنسان بالأعمال التي يقومون بها لا بمهنتهم أو وصفهم الوظيفي أو المنظمة التي يعملون فيها. يمكن أن يكونوا من القادة المجتمعيين، والصحافيين، والمحامين، والزعماء النقابيين، والطلبة أو أعضاء المنظمات العاملة في حقوق الإنسان.

## ◀ الرصد Monitoring

مفهوم واسع يشمل كل أشكال وطرق مراقبة الميدان لمعرفة واقع حقوق الإنسان سواء كان سلباً أو إيجاباً، من أجل تحديد الانتهاكات والأنماط التي قد تطرأ على الأرض، الأمر الذي يجعل الرصد رادار إنذار مبكر للانطلاق في عملية ممنهجة نحو التحقيق، ومن ثم التوثيق.

## ◀ تقصي الحقائق Facts-finding

عملية البحث عن الحقيقة عند وقوع انتهاك أو حدث ما، وتهدف عملية التقصي إلى جمع المعلومات والحقائق والأدلة، وفي نفس الوقت التحقق من مدى دقتها ومصداقيتها، وذلك من أجل إثبات وقوع الحدث أو الانتهاك.

## ◀ التوثيق Documentation

عملية بناء سجل أو ملف حول انتهاك محدد يشمل كل الوثائق والأدلة التي تثبت وقوع فعل الانتهاك المخالف لأحكام القوانين الدولية والمحلية. وتأتي مرحلة التوثيق بعد عمليتي الرصد والتقصي.

## التحقيق Investigation

عملية منهجية تهدف الى التحقق من الظروف والأفعال التي أدت إلى انتهاك ما، إنها في الأساس تسعى إلى جمع الأدلة حول الانتهاك، ذلك أن الأدلة هي التي تشير لصحة المعلومات حول الانتهاك ومركبيه والضحايا، ومن ثم إثبات وقوع الانتهاك أو الجريمة. بهذا المعنى تنطلق مؤسسات حقوق الإنسان في تحقيقها، وهو ما يخالف التحقيق الجنائي الذي يجب أن يصدر أمر قانوني من جهة مخولة للقيام به.

## الأدلة Evidences

أي شيء من شأنه توفير المعلومات حول الحادثة التي يجري التحقيق فيها، بحيث يثبت كل دليل من الأدلة حقيقة ما، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، وهي بمثابة المادة الأولية التي يستخدمها القضاة خلال مساعيهم الهادفة إلى التثبت من الحقيقة.

## الأدلة المادية Material Evidences

أي عين مادي من شأنه توفير معلومات حول الحادثة، بحيث يعتمد عليها بذاتها، مثل جثة الضحية، السلاح المستخدم، الذخيرة، منطقة الحدث، أجهزة كمبيوتر، وسائل اتصال، أشرطة تسجيل مسموعة أو مرئية، صور، بالإضافة إلى أعيان مواد يمكن الكشف عنها بواسطة الاختبارات العلمية كأثار مواد مشعة أو سموم.

## الأدلة التحريرية Written Evidences

مصطلح عام يتضمن الإفادات التي يدلي بها الضحايا والشهود والمشتبه بهم، وتعتمد صدقيتها على صدقية المصرح بها، كما يمكن أن تكون تصريحات إعلامية أو صحفية للجان أو من أمر بتنفيذ الانتهاك.

## الاعتصام Protest

مظهر احتجاجي ضد سياسة ما بواسطة الاحتلال السلمي لمكان أو مقر يرمز إلى الجهة



التي تمارس السياسة موضع الاحتجاج. وكثيراً ما تلجأ الجماعات المعتمضة إلى التقدم بمطالبها وشعاراتها لأجهزة الإعلام وإشعار الرأي العام بأهدافها عن طريق الصحافة واجهزة الإعلام.

## المظاهرة Demonstration

تعني تجمّعاً عفويّاً أو منظماً لمجموعة من الناس، عشرات أو مئات أو آلاف منهم، أو أكثر، تتكوّن لديهم مطالب إصلاحية أو جذرية مشتركة تعبّر عن مصالحهم الاجتماعية و/أو الطبقية (سواء أكانت مطالب أو مطالب حقوقية أو مطالب سياسية أو غيرها أم كلها في آن). وهي شكل واحد من أشكال التعبير.

## عصيان مدني Civil Disobedience

عمل عام، سلمي، يتم بوعي كامل، ولكنه عمل سياسي، يتعارض مع القانون ويطبّق في أغلب الأحوال لإحداث تغيير في القانون أو في سياسة الحكومة.

## مناهضة العنف Combating Violence

استراتيجية سياسية أو فلسفة أخلاقية تنبذ استخدام العنف في سبيل أهداف اجتماعية أو من أجل تحقيق تغيير.

## الضغط والمناصرة Lobbying and Advocacy

تعبير عن عملية متواصلة من التعبئة والتشديد والتحرك بهدف إحداث التغيير في المجتمع

## الإغاثة Relief

مجموعة الخدمات الفورية (إيواء-غذاء-كساء-دواء-...) التي تقدم للمتضررين نتيجة الكوارث والحروب.

## المساعدات الإنسانية Humanitarian Aids

جميع الأفعال والنشاطات والموارد البشرية والمادية اللازمة لتقديم السلع والخدمات ذات الطابع الإنساني - حصراً -، والضرورية لبقاء حياة ضحايا الكوارث وسد احتياجاتهم الإنسانية.

## الإنقاذ Rescue

مجموعة الإجراءات العملية التي تتم لمساعدة الأشخاص الذين يتعرضون لحالة طارئة.

## الاضراب عن الطعام Hunger Strike

وسيلة من المقاومة السلمية أو الضغط حيث يكون المشاركون في هذا الإضراب صائمين ممتنعين عن الطعام كعمل من أعمال الاحتجاج السياسي، أو ربما تكون لإشعار الآخرين بالذنب. وعادة يرمي الاضراب الى تحقيق هدف محدد، ومعظم المضربين عن الطعام لا يضربون عن السوائل، فقط عن الطعام الصلب.

## الأقليات Minorities

تجمع من أشخاص يعيشون في دولة أو منطقة ما، ويتمون لعرق أو لدين أو لغة ما ، أو يتمتعون بتقاليد خاصة بهم ويتحدون من خلال الهوية الخاصة بهم ،لهذا العرق أو الدين أو اللغة أو بهذه التقاليد ويرتبطون فيما بينهم بشعور من التضامن للحفاظ على هويتهم وشعائهم.

## حق تقرير المصير Self-determination right

حق كل شعب في تقرير مصيره بحرية كاملة دون اي تدخل خارجي، وحق كل شعب في اختيار شكل حكومته ونظامه السياسي والاستفادة من ثرواته الطبيعية، والتمتع بسرائه الروحي دونما قيد وعلى النحو الذي يريده.

## ◀ الشغب Riots

شكل من أشكال الاضطرابات المدنية التي تتسم بها الجماعات غير المنظمة المنتقدة للسلطة في سلسلة متلاحقة ومفاجئة ومكثفة بعنف ضد الأشخاص أو الممتلكات.

## ◀ مكافحة الشغب Combating Riots

السيطرة على أعمال العنف خلال المظاهرات والانتفاضات أو أعمال الشغب. واعتقال الناس الذين يشاركون في أعمال شغب أو مظاهرة، أو احتجاج إذا كان الشغب عفويًا وغير عقلاني.

## ◀ الاعلان العالمي لحقوق الانسان

### Universal Declaration of Human Rights

وثيقة حقوق دولية تمثل الإعلان الذي تبنته الأمم المتحدة يوم 10 ديسمبر 1948 في قصر شايو بباريس. الإعلان يمثل رأي الأمم المتحدة عن حقوق الإنسان المحمية لدى كل الناس، ويتألف الإعلان العالمي لحقوق الإنسان من 30 مادة ويخطط رأي الجمعية العامة بشأن حقوق الإنسان المكفولة لجميع الناس.

## ◀ الشريعة الدولية لحقوق الانسان

### International Bill for Human Rights

**مصطلح يقصد به خمس وثائق تحديداً هي:**

- 1 - الإعلان العالمي لحقوق الإنسان
- 2 - العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية
- 3 - العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية
- 4 - البروتوكول الاختياري الملحق بالعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية
- 5 - البروتوكول الاختياري الملحق بالعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية. وأطلقت هذا المصطلح لجنة حقوق الإنسان في دورتها الأولى المنعقدة في ديسمبر 1947 على سلسلة الوثائق الجاري إعدادها وقتذاك.

## ◀ القانون الدولي لحقوق الانسان

### International Law for Human Rights

منظومة من القواعد الدولية المصممة لحماية وتعزيز حقوق الانسان لجميع البشر وهي بصرف النظر عن جنسيتهم او مكان اقامتهم ، او نوع جنسهم او أصلهم القومي او العرقي او لونهم او ديانتهم او لغتهم او اي مكانة اخرى، حقوق مترابطة ومتداخلة وغير قابلة للتجزئة وغالبا ما ينص عليها ويكفلها القانون الذي يكون في شكل معاهدات والقانون الدولي العرفي، والمبادئ العامة والقانون غير الملزم.

وهذا القانون هو فرع من فروع القانون الدولي العام ويتكون من مجموعة القواعد والمبادئ القانونية المكتوبة والعرفية التي تكفل احترام حقوق وحرية الإنسان وازدهاره، وتهدف لحماية حقوق الفرد المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية وتكفل حماية الحقوق الجماعية وضمان حقوق الشعب.

ومصادره تتمثل في المعاهدات، والعرف، والمبادئ العامة للقانون، والفقهاء والقضاء الدولي والوطنية وقرارات المنظمات والمؤتمرات الدولية.

## ◀ القانون الإنساني الدولي International Humanitarian Law

فرع من فروع القانون الدولي العام، يتكون من مجموعة القواعد القانونية المكتوبة والعرفية التي تنطبق في زمن النزاعات المسلحة الدولية وغير الدولية، وتهدف قواعده إلى حماية الأشخاص المتضررين من النزاع المسلح وكذلك حماية الأموال والأعيان التي ليست لها علاقة مباشرة بالعمليات العسكرية ، وتهدف قواعده من ناحية أخرى إلى تنظيم أساليب ووسائل استخدام القوة في النزاع المسلح .

## ◀ اتفاقيات جنيف الأربع Geneva Four Conventions

أربع اتفاقيات دولية تمت صياغة الأولى منها عام 1864 والرابعة في 1949 وتتناول هذه الاتفاقيات حماية حقوق الإنسان الأساسية في حالة النزاع المسلح وطريقة الاعتناء بالجرحى والمرضى وأسرى الحرب وحماية المدنيين والتخفيف من معاناتهم أثناء الأعمال العسكرية.

### وتشمل هذه الاتفاقيات:

- 1 - اتفاقية جنيف الأولى لتحسين حال الجرحى والمرضى بالقوات المسلحة في الميدان
- 2 - اتفاقية جنيف الثانية الخاصة بالاهتمام بالمرضى والجرحى والعرقى المنتسبين إلى القوّات المسلّحة البحريّة
- 3 - اتفاقية جنيف الثالثة الخاصّة بأسرى الحرب وطريقة معاملتهم والتعامل معهم
- 4 - اتفاقية جنيف الرابعة الخاصّة بحماية المدنيين والاعتناء بهم في حالة الحروب.

## ◀ القانون الدولي الإنساني العرفي

### Customary International Humanitarian Law

مجموعة من القواعد غير المكتوبة المستمدة من ممارسات عامة أو شائعة تعتبر قانوناً، وهو المعيار الأساسي للسلوك في النزاعات المسلحة الذي قبل به المجتمع الدولي. ويطبق القانون الدولي الإنساني العرفي عالمياً، بغض النظر عن تطبيق قانون المعاهدات، وهو مبني على ممارسات عامة وموحدة فعلاً للدول ويُنظر إليها باعتبارها قانوناً.

## ◀ العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية

### International Covenant on Civil and Political Rights

يقصد به العهد الذي اقرته الجمعية العامة للأمم المتحدة عام 1966 وأصبح نافذاً عام 1976 ويسعى الى تعزيز وحماية الحقوق التاريخية المدنية والسياسية التي تُعد أساسية لأمن ورخاء الانسان أينما وجد دونما تفریق، ويتألف من ديباجة وثلاثة وخمسين مادة.

## ◀ العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية

### International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

يقصد به العهد الذي اعتمده الجمعية العامة للأمم المتحدة عام 1966 ويتكون من ديباجة وإحدى وثلاثين مادة ونصت مواده على الاعتراف بالحق في العمل، والحق في تكوين النقابات والحق في الضمان الاجتماعي، وحق منح الأسرة أكبر قدر من الحماية والمساعدة والحق في الحصول على مستوى معيشي مناسب للشخص ولأفراد أسرته وحق التمتع بأعلى مستوى من الصحة الجسمية والعقلية والحق في التربية والتعليم، وحق المشاركة في الحياة الثقافية.

## ◀ اتفاقية القضاء على جميع أشكال

### التمييز ضد المرأة CEDAW

معاهدة دولية اعتمدها في 18 ديسمبر 1979 من قبل الجمعية العامة للأمم المتحدة وتم عرضها للتوقيع والتصديق والانضمام بالقرار 180/34 في 18 ديسمبر 1979. وتوصف بأنها وثيقة حقوق دولية للنساء. ودخلت حيز التنفيذ في 3 سبتمبر 1981 وتركز الاتفاقية على منع كل أشكال التمييز ضد المرأة.

## ◀ الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال

### التمييز العنصري ICERD

اتفاقية برعاية الأمم المتحدة اعتمدت في الأول من ديسمبر 1965، وتعد الإصدار الثالث لحقوق الإنسان، وتهدف إلى القضاء على جميع أشكال التمييز العنصري. وتتضمن هذه الاتفاقية 18 مادة تتضمن القضاء على جميع أشكال التمييز العنصري وترفض العزل العنصري والفصل العنصري وتتعهد بمنع وحظر وإزالة كل الممارسات المماثلة في الأقاليم الداخلة في ولايتها، وأن اتفاقية منع جريمة الإبادة الجماعية والمعاقبة عليها.

## ◀ الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري CCPEd

اتفاقية دولية تتألف من 45 مادة واعتمدها الامم المتحدة في 20 ديسمبر 2006 ووضعت لحماية جميع الاشخاص من الاختفاء القسري بوصف الاختفاء القسري جريمة ضد الانسانية وقد أكدت الاتفاقية حق كل شخص في عدم التعرض للاختفاء القسري وحق الضحايا في العدالة والتعويض.

### ◀ عهد Pact

أي اتفاق دولي مرادف لاصطلاح اتفاقية، ورد مرتين في سياق المواثيق الدولية لحقوق الإنسان (العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية 1966، والعهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية).

### ◀ اتفاقية Treaty

اصطلاح يطلق على اتفاق دولي ويقصد به وضع قواعد قانونية ملزمة لأطرافها.

### ◀ الاتفاق Agreement

تفاهم أو تعاهد دولي لتنظيم العلاقات بين الأطراف المعنية في مسألة ما أو مسائل محددة يرتب على تلك الأطراف التزامات وحقوقا في ميادين السياسة والاقتصاد والثقافة والشؤون الفكرية. وقد يتخذ الاتفاق طابعا سريا أو شفهييا أو صفة عابرة فيكون اتفاقا مؤقتا أو طويل الأجل أو ثنائيا أو متعددًا أو يكون محددًا كأن يكون اتفاقا تجاريا أو بحريا أو ثقافيا..... الخ والاتفاق أقل شانا من المعاهدة والاتفاقية.

## بروتوكول Protocol

إجراء قانوني يستعمل كوسيلة تكميلية لتسجيل توافق إرادات الدول على مسائل تيعبية لما سبق الاتفاق عليه في الاتفاقية المنعقدة بينهما، وقد يتناول تسجيل ما حدث في المؤتمرات الدولية، ويستمد البروتوكول قوته القانونية من الاتفاقية الملحق بها، ويخضع لجميع المراحل التي تمر بها الاتفاقية من: مفاوضة وتحرير وصياغة وتوقيع وتصديق.

## التوقيع Signature

إجراء يقوم به المندوبون المفوضون للدول المتعاقدة للتعبير عن ارتضاء الدولة على نصوص الاتفاقية. ويكون التوقيع إما بالأحرف الأولى وإعطاء فرصة للمندوبين للرجوع إلى دولهم والتعرف على رغبتها فيما تم الاتفاق عليه، فإن أيدت موقفهم تم التوقيع النهائي، وإن رفضت الحكومات اعتماد التوقيع عدل عن التوقيع النهائي. والتوقيع بالأحرف الأولى لا يعد ملزماً وليس هناك ما يجبر المندوبين على التوقيع النهائي، أي أنهم يحتفظون بالحرية المطلقة في التوقيع النهائي أو الامتناع عنه.

## المصادقة Ratification

إجراء يقصد به الحصول على إقرارات السلطات المختصة في الدول للاتفاقية التي تم التوقيع عليها. وتختلف طبيعة هذه السلطات وفق القانون الدستوري في كل دولة، ففي مصر وكثير من الدول العربية تحدد هذه السلطات في مجلس الشعب، وفي فرنسا ممثلة في رئيس الجمهورية. وبإجراء التصديق تكون الدولة قد قبلت رسمياً بالاتفاقية ونفاذاً في إقليمها. ولا يوجد أجل معين لإجراء التصديق قبل انقضائه إلا إذا حدد مثل هذا الأجل صراحة في الاتفاق.

## التحفظ Reservation

إعلان كتابي يُقدم من طرف الدولة المصادقة عند التوقيع أو المصادقة حول بند من بنود الاتفاقية أو المعاهدة، ويعني عدم قبول الدولة بما جاء في أحكامه. وهو عبارة قانونية تسمح بها الاتفاقية وتضعها الدولة تنفيذاً بواسطتها أنها تستثنى أو تغير الأثر القانوني لأحكام



معينة من أحكام المعاهدة من حيث انطباقها على تلك الدولة. قد يمكن التحفظ الدولة من المشاركة في معاهدة متعددة الأطراف لم تكن بغير ذلك قادرة على المشاركة فيها أو غير راغبة فيها. تستطيع الدولة إضافة تحفظاتها على معاهدة ما عند التوقيع أو المصادقة أو القبول أو الموافقة أو الانضمام إليه. وعندما تضع دولة ما تحفظاتها عند التوقيع فعليها أن تؤكد تحفظاتها هذه عند المصادقة أو القبول أو الموافقة.

## الإعلان Declaration

الإعلان مرادف: قواعد - مبادئ - مدونة - مبادئ توجيهية، وهو مجموعة أفكار ومبادئ عامة، لا تتمتع بالصفة الإلزامية، وله قيمة أدبية ومعنوية، وتتمتع بالثقل السياسي والأخلاقي إذا ما صدرت عن هيئة دولية مثل الجمعية العامة للأمم المتحدة. والإعلان يعد من قبيل العرف الدولي. والإعلان غالباً ما يصدر في ظروف نادرة حينما ينص على مبادئ ذات أهمية كبرى وقيمة دائمة كما هو حال الإعلان العالمي لحقوق الإنسان.

## معاهدة Treaty

تطلق عادة على الاتفاق الدولي الذي يتناول بالتنظيم القانوني موضوعاً ذا أهمية خاصة وذا طابع سياسي، مثل معاهدة السلام المنعقدة بفرساي في 28 يونيو 1919 بين الدول المتحالفة، ومعاهدة الصداقة والتحالف بين المملكة المتحدة والمملكة المصرية في 26 أغسطس 1936.

## انضمام Accession

إجراء تملك بمقتضاه دولة ليست طرفاً في اتفاقية، أن تعرب عن رغبتها في أن تصبح طرفاً في هذه الاتفاقية، وعلى الدولة أن تراعى في هذه الحالة الإجراءات المنصوص عليها في الاتفاقية بشأن الانضمام إليها.

## نظام Statute

اصطلاح يطلق على المعاهدات الجمعية ذات الصيغة الإنشائية، مثل النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية الموقع عليه في روما في يونيو عام 1998.

## ◀ ميثاق Charter

مصطلح يطلق على الاتفاقيات الدولية التي يراد إضفاء الجلال على موضوعها وهي عادة تكون منشئة لمنظمات دولية أو إقليمية، مثل ميثاق الأمم المتحدة الموقع في 26 يونيو 1945.

## ◀ التوصية Recommendation

نص دولي ليس له مبدئياً قوة ملزمة للدول الأعضاء ولا يؤدي إلى أي التزام وهو يقدم فقط توجيهات ويقترح أولويات عمل.

## ◀ الاستعراض الدوري الشامل

### Universal Periodic Review

عملية فريدة تطوي على استعراض سجلات حقوق الإنسان الخاصة بجميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة مرة كل أربع سنوات. ويعتبر الاستعراض الدوري الشامل ابداعاً هاماً من مجلس حقوق الإنسان، يستند إلى المساواة في المعاملة بين جميع البلدان. ويوفر الاستعراض فرصة لجميع الدول للإعلان عن الإجراءات التي اتخذتها لتحسين أحوال حقوق الإنسان في بلدانها والتغلب على التحديات التي تواجه التمتع بحقوق الإنسان. كما يتضمن الاستعراض الدوري الشامل تقاسماً لأفضل ممارسات حقوق الإنسان في مختلف أنحاء الكرة الأرضية.

## ◀ تقرير الظل Shadow Report

التقرير الموازي أو البديل أو المكمل لتقرير حكومة بلد ما ورفعة أما إلى لجان هيئة المعاهدة أو إلى المراجعة الدورية الشاملة كمعلومات إضافية إلى جانب المعلومات التي قدمها تقرير الحكومة أو مكمل لها.

## ◀ الجمعية العامة للأمم المتحدة General Assembly

الجهاز التمثيلي الرئيس للتداول وتقرير السياسة العامة في الأمم المتحدة. وتتألف الجمعية العامة من جميع أعضاء الأمم المتحدة البالغ عددهم 193 دولة. وتشكل الجمعية العامة منتدى فريداً متعدد الأطراف تجري فيه مناقشة جميع القضايا الدولية المشمولة بالميثاق. وتتعقد الجمعية العامة سنوياً في دورة عادية مكثفة، تمتد من أيلول/ سبتمبر حتى كانون الأول/ديسمبر، ثم تجتمع بعد ذلك حسب الاقتضاء.

## ◀ مجلس الأمن الدولي Security Council

مجلس الأمن هو الأداة التنفيذية للأمم المتحدة وأهم جهاز فيها والمسؤول الأول عن حفظ السلم والأمن الدوليين، وقمع العدوان، وإنزال العقوبات بالأعضاء المخالفين والدول الأعضاء ملزمة بتنفيذ قراراته. المادة 23 من ميثاق الأمم المتحدة، أشارت إلى أن مجلس الأمن يتألف من خمسة عشر عضواً من الأمم المتحدة.

## ◀ مجلس حقوق الإنسان UNHRC

هيئة دولية فرعية تابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة، ويحل محل لجنة حقوق الإنسان- التي ألغيت واختتمت أعمالها في 16 يونيو 2006 - وأنشئ مجلس حقوق الإنسان بموجب قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة في 24 فبراير 2006 وتم انتخاب أعضاء المجلس في 9 مايو 2006 وعقد أولى جلساته في 19 يونيو 2006. ويتألف المجلس من 47 دولة عضواً تنتخبها أغلبية أعضاء الجمعية العامة بالاقتراع السري المباشر وبشكل فردي، وتخضع إجراءات العضوية لقاعدة التوزيع الجغرافي العادل لكل الدول الأعضاء.

## ◀ المفوضية السامية لحقوق الإنسان UNHCHR

وكالة دولية تابعة لمنظمة الأمم المتحدة تهدف للترويج وحماية حقوق الإنسان بحسب ما ورد في الاتفاقيات والمواثيق الدولية التي نص عليها الاعلان العالمي لحقوق الإنسان لعام 1948.

## المقررون الخاصون Special Rapporteurs

آلية من آليات المتحدة ويطلق عليها أيضا نظام الإجراءات الخاصة وتضم خبراء مستقلين في مجال حقوق الإنسان مكلفون بولايات ودول يقومون بتقديم تقارير ومشورة بشأن حقوق الإنسان من منظور مواضيعي أو خاص ببلدان محددة. ويُعد نظام الإجراءات الخاصة عنصر أساسي في آليات الأمم المتحدة لحقوق الإنسان ويغطي جميع حقوق الإنسان: المدنية والثقافية والاقتصادية والسياسية والاجتماعية والحق في التنمية. تأسس المقررون الخاصون والممثلون الخاصون، على يد لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، وليس باتفاقية ما، ولذلك فهم لا يتمتعون بأية سلطات (دولية قانونية) تنص عليها اتفاقيات تجبر الحكومات على اتخاذ إجراءات أو منع انتهاك حقوق الإنسان. وكل ما يستطيعون عمله هو تكوين التكتلات في وجه الحكومات وإجبارها على احترام حقوق الإنسان. وبمقدورهم التقدم بشكاوى فردية لممثلي الحكومات وإجبارهم على منع انتهاك حقوق الإنسان. كما يستطيعون الإعلان عن القضايا الفردية وذلك عن طريق إصدار بيانات صحفية. وعلاوة على ذلك، بإمكانهم زيارة الدول عندما توجه لهم الحكومات الدعوة بذلك، وكتابة تقرير بوضع حقوق الإنسان في هذا البلد. ويعمل المقررون الخاصون والممثلون الخاصون على مساندة الحقوق المبينة في وثائق حقوق الإنسان الدولية الهامة مثل الميثاق العالمي للحقوق المدنية والسياسية، والإعلان العالمي لحقوق الإنسان.

## منظمة العفو الدولية Amnesty International

منظمة غير حكومية مستقلة عن جميع الحكومات والمعتقدات السياسية، تأسست في يوليو عام 1961 كحركة تطوعية عالمية، متخصصة في الدفاع عن حقوق السجناء السياسيين وهي لا تؤيد ولا تعارض آراء الضحايا الذين تسعى لحمايتهم ولها استقلالها المالي عن الحكومات، وتعتمد على التبرعات، والمساهمات الفردية وغير الرسمية ضمنا لحياها وعدم التأثير على نشاطها، ولها العديد من الفروع في مختلف دول العالم.

## منظمة هيومن رايتس واتش Human Rights Watch

هيومن رايتس واتش تعني تسميتها «مراقبة حقوق الإنسان»، وهي منظمة دولية غير حكومية معنية بالدفاع عن حقوق الإنسان والدعوة لها، ومقرها في مدينة نيويورك. تأسست في 1978.

## ◀ محكمة العدل الدولية ICJ

الهيئة القضائية الرئيسية في الأمم المتحدة. وتتولى المحكمة الفصل طبقاً لأحكام القانون الدولي في النزاعات القانونية التي تنشأ بين الدول، وتقديم الفتاوى بشأن المسائل القانونية التي قد تحيلها إليها هيئات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة.

## ◀ المحكمة الجنائية الدولية International Criminal Court

أول محكمة مستقلة ودائمة وقادرة على التحقيق ومحاكمة الأشخاص الذين ارتكبوا أشد الانتهاكات للقانون الإنساني الدولي وقد أنشئت هذه المؤسسة الدائمة بموجب معاهدة دولية، وهي مكملة للمحاكم الوطنية غير القادرة أو غير الراغبة في مقاضاة مرتكبي الإبادة الجماعية وجرائم الحرب والجرائم ضد الإنسانية، وقد دخل نظام روما الأساسي الذي تقوم عليه المحكمة حيز التنفيذ في الأول من يوليو/ تموز 2002. وعقدت الدورة الافتتاحية للمحكمة الجنائية الدولية في لاهاي في 11 مارس/ آذار 2003. وتتكون المحكمة من رئاسة تتكلف التدبير العام للمحكمة، وتضم ثلاثة قضاة ينتخبون من هيئتها القضائية لولاية من ثلاث سنوات ثم شعبة قضائية، وتتكون من 18 قاضياً متخصصاً في القانون الجنائي والمسطرة الجنائية والقانون الدولي.

## ◀ منظمة الصحة العالمية WHO

السلطة التوجيهية والتنسيقية ضمن منظومة الأمم المتحدة فيما يخص المجال الصحي. وهي مسؤولة عن تأدية دور قيادي في معالجة المسائل الصحية العالمية وتصميم برنامج البحوث الصحية ووضع القواعد والمعايير وتوضيح الخيارات السياسية المسندة بالبيانات وتوفير الدعم التقني إلى البلدان ورصد الاتجاهات الصحية وتقييمها.

## ◀ اللجنة الدولية للصليب الأحمر ICRC

اللجنة الدولية للصليب الأحمر هي منظمة محايدة مستقلة وغير متحيزة، تؤدي مهمة إنسانية على وجه الحصر تتمثل في حماية أرواح وكرامة ضحايا الحرب والعنف الداخلي وتقديم المساعدة لهم. توجه اللجنة الدولية وتنسق أنشطة الإغاثة الدولية التي تنفذها الحركة في حالات النزاع. وتسعى جاهدة إلى تفادي المعاناة بنشر وتقوية القانون الدولي الإنساني والمبادئ الإنسانية العالمية، وقد أنشئت عام 1863 وانبثقت عنها الحركة الدولية للصليب الأحمر والهلال الأحمر.

## ■ مواقع إلكترونية ذات علاقة

- الأمم المتحدة  
<http://www.un.org/ar>
- المفوضية السامية لحقوق الإنسان  
[www.ohchr.org/AR](http://www.ohchr.org/AR)
- منظمة الأمم المتحدة للأمومة والطفولة ( يونيسف )  
[www.unicef.org/arabic](http://www.unicef.org/arabic)
- اللجنة الدولية للصليب الأحمر  
[www.icrc.org/ar](http://www.icrc.org/ar)
- هيومن رايتس ووتش  
[www.hrw.org/ar](http://www.hrw.org/ar)
- منظمة العفو الدولية  
[www.amnesty.org/ar](http://www.amnesty.org/ar)
- الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان  
[www.fidh.org/ar](http://www.fidh.org/ar)
- الإتحاد الدولي للصحفيين  
[www.ifj-arabic.org](http://www.ifj-arabic.org)
- لجنة حماية الصحفيين  
[www.cpj.org/ar](http://www.cpj.org/ar)
- مؤسسة الخط الأمامي  
[www.frontlinedefenders.org/ar](http://www.frontlinedefenders.org/ar)
- مكتبة حقوق الإنسان - جامعة منيسوتا  
[www1.umn.edu/humanrts/arabic](http://www1.umn.edu/humanrts/arabic)
- وكالة الأنباء الإنسانية - إيرين  
[www.arabic.irinnews.org](http://www.arabic.irinnews.org)

## المحتويات

3	◀ منظمة مواطنة لحقوق الإنسان
5	◀ مؤسسة فريدريش إيبيرت
6	◀ تنويه
7	◀ هذا الدليل
9	◀ إن رقي الأمم وتقدمها يقاس بمدى احترامها لحقوق الإنسان
11	◀ مصطلحات حقوق الإنسان الأساسية
12	◀ حقوق الانسان
12	◀ الإطار القانوني لحقوق الإنسان
12	◀ الحقوق الفردية
12	◀ الحقوق الجماعية
13	◀ الحقوق المدنية والسياسية
13	◀ الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية
13	◀ الحق في التجمع السلمي
14	◀ الحريات العامة
14	◀ حرية المعتقد
14	◀ حرية الرأي والتعبير
14	◀ الحرب
15	◀ النزاع الدولي المسلح
15	◀ النزاع المسلح غير الدولي النزاع الداخلي
15	◀ التحريض
15	◀ المذبحة
15	◀ الإبادة الجماعية
16	◀ حرب أهلية
16	◀ الانتهاكات الجسيمة



## المحتويات

- 16 ..... جرائم حرب ◀
- 17 ..... جرائم ضد الإنسانية ◀
- 17 ..... المدني ◀
- 17 ..... دروع بشرية ◀
- 18 ..... التمييز في الأهداف ◀
- 18 ..... الهجوم غير المتناسب ◀
- 18 ..... الانتهاكات الست الجسيمة ضد الأطفال ◀
- 18 ..... الطفل المجند ◀
- 19 ..... الحماية العامة ◀
- 19 ..... الحماية الخاصة ◀
- 19 ..... العدالة الانتقالية ◀
- 19 ..... الأعيان المدنية ◀
- 20 ..... الأهداف العسكرية ◀
- 20 ..... مبدأ التناسب ◀
- 20 ..... مبدأ الإنسانية ◀
- 21 ..... الألغام المضادة للأفراد ◀
- 21 ..... الألغام المضادة للدروع ◀
- 21 ..... السلاح العشوائي ◀
- 21 ..... اللاجئون ◀
- 21 ..... المشرد ◀
- 22 ..... النازح ◀
- 22 ..... ذوو الإعاقة ◀
- 22 ..... حالة الطوارئ ◀
- 22 ..... الانحياز أو التحيز ◀

## المحتويات

23	الضحايا
23	الطفل
23	التمييز ضد المرأة
23	الإتجار بالبشر
24	الاعتقال التعسفي
24	الابعاد القسري
24	الاختفاء القسري
24	الاعتقال
24	الاحتجاز والتوقيف (الحبس) الاحتياطي
25	السجن
25	القبض
25	المحتجز
25	السجين
25	الرهائن
25	الأسير
26	الاختطاف
26	التعذيب
26	تجويد السكان المدنيين
26	الإفلات من العقاب
27	الرق الاسترقاق
27	تجارة الرقيق
27	السخرة
27	الأغتصاب
27	الاضطهاد

## المحتويات

28	التمييز العنصري
28	التمييز الإيجابي
28	العقاب الجماعي
28	استخدام القوة
28	القوة المميّنة
28	التشويه
29	الجريمة
29	مدافع عن حقوق الإنسان
29	الرصد
29	تقصي الحقائق
29	التوثيق
30	التحقيق
30	الأدلة
30	الأدلة المادية
30	الأدلة التحريرية
30	الاعتصام
31	المظاهرة
31	عصيان مدني
31	مناهضة العنف
31	الضغط والمناصرة
31	الإغاثة
32	المساعدات الإنسانية
32	الإنقاذ
32	الاضراب عن الطعام

## المحتويات

32	الأقليات
32	حق تقرير المصير
33	الشعب
33	مكافحة الشعب
33	الاعلان العالمي لحقوق الانسان
33	الشرعة الدولية لحقوق الانسان
34	القانون الدولي لحقوق الانسان
34	القانون الإنساني الدولي
35	اتفاقيات جنيف الأربع
35	القانون الدولي الإنساني العرفي
35	العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية
36	العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية
36	اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة
36	الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري
37	الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري
37	عهد
37	اتفاقية
37	الاتفاق
38	بروتكول
38	التوقيع
38	المصادقة
38	التحفظ
39	الاعلان
39	معاهدة

## المحتويات

39	انضمام
39	نظام
40	ميثاق
40	التوصية
40	الاستعراض الدوري الشامل
40	تقرير الظل
41	الجمعية العامة للأمم المتحدة
41	مجلس الأمن الدولي
41	مجلس حقوق الانسان
41	المفوضية السامية لحقوق الانسان
42	المقررون الخاصون
42	منظمة العفو الدولية
42	منظمة هيومن رايتس واتش
43	محكمة العدل الدولية
43	محكمة الجنائية الدولية
43	منظمة الصحة العالمية
44	اللجنة الدولية للصليب الأحمر
45	مواقع إلكترونية ذات علاقة
46	المحتويات





## ◀ هذا الدليل :

تمتاز اليمن بوجود عدد من الجهات الناشطة في مجال حقوق الانسان سواءً أفراد أو منظمات، إلا أن التجربة الحقوقية فيها مازالت حديثة وتفتقر إلى الخبرة الطويلة والفاعلة ، وتحتاج إلى الكثير من العمل للارتقاء بها وتفعيل أدواتها وتصويب إخفاقاتها.

مع تصاعد حدة الصراع في اليمن واتساع دائرته في الآونة الاخيرة ليشمل النزاع المسلح الداخلي والتدخل العسكري الخارجي، ارتفعت نسبة الانتهاكات ضد حقوق الإنسان بمختلف الأشكال والمستويات. غالباً ما تُصبح هذه الانتهاكات قضايا للرأي العام والصحافة والمدافعين عن حقوق الإنسان والفاعلين في الشأن العام، إلا أن نقص الوعي الحقوقي لدى المعنيين بالدفاع عن حقوق الإنسان من جهات وأفراد تسبب بكثير من الخلط وغياب الدقة في معرفة القضايا الحقوقية وتوصيفاتها.

ومن هنا تبرز أهمية وجود دليل إرشادي للمصطلحات الحقوقية الأساسية يساهم في تقديم مادة معرفية سهلة وثرية تتيح للباحثين والحقوقيين والإعلاميين والصحفيين والمهتمين بقضايا حقوق الانسان التعرف على أهم المصطلحات الحقوقية والسياقات التي يمكن أن تستخدم فيها.

ويُعد الدليل ثمرة لجهده بذلته منظمة مواطنة لحقوق الانسان ، وبدعم من مؤسسة فريدريش إيبيرت ، إيماناً منها بضرورة وجود مثل هكذا عمل ليُشكل إحدى أدوات تعزيز واقع حقوق الانسان، ويمثل الدليل تجربة قابلة للتطوير بما يخدم هدفه بشكل أفضل



منظمة مواطنة  
لحقوق الإنسان